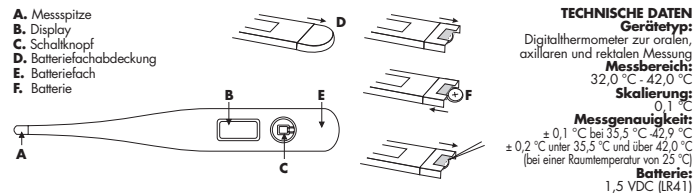


# promed DE | Gebrauchsanleitung Fieberthermometer PFT-3.7

**A.** Messspitze  
**B.** Display  
**C.** Schallknopf  
**D.** Batteriefachabdeckung  
**E.** Batteriefach  
**F.** Batterie



**TECHNISCHE DATEN**  
**Gerätetyp:** Digitalthermometer zur oralen, axillären und rektalen Messung  
**Messbereich:** 32,0 °C - 42,0 °C  
**Skalierung:** 0,1 °C  
**Messgenauigkeit:** ± 0,1 °C bei 35,5 °C - 42,9 °C  
± 0,2 °C unter 35,5 °C und über 42,0 °C  
(bei einer Raumtemperatur von 25 °C)  
**Batterie:** 1,5 VDC [LR41]

**Lebensdauer der Batterie im Dauerbetrieb:** ca. 2.500 Messungen  
**Automatische Abschaltung:** Nach 8 Minuten  
**Schutzklasse:** IP 22  
**Abmessungen in mm (LxBxH):** 128 x 19 x 10  
**Gewicht:** 10 g [inkl. Batterie]

**BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG DES GERÄTES**  
Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für das digitale Fieberthermometer **Promed PFT-3.7** entschieden haben. Dieses Thermometer wurde, um die Qualität und Sicherheit bei der Anwendung des Gerätes zu gewährleisten, in Übereinstimmung mit der Medizinrichtlinie 93/42/EWG konstruiert und hergestellt.

**LIEFERUMFANG**  
1x Thermometer  
1x Aufbewahrungsbox  
1x Anleitung

**BEVOR SIE DAS THERMOMETER ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN**  
1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie gut auf.  
2. Vergewissern Sie sich, dass das Thermometer beim Transport nicht beschädigt wurde.

**INBETRIEBNAHME**  
Vor Erstbetriebnahme entfernen Sie bitte den Kontaktschutzstreifen der Batterie. Hierzu gehen Sie wie unter „Batteriewechsel“ beschrieben vor.  
**A.** Um das Thermometer einzuschalten, drücken Sie den Schallknopf **(C)**, auf dem Display **(B)** erscheinen für ca. 2 Sekunden alle Symbole und ein einmaliger Signalton ertönt.  
**B.** Nun wird der zuletzt gemessene Wert kurz in der Anzeige dargestellt (hierbei erscheint zusätzlich ein kleines M am rechten Anzeigerand). Falls die Temperatur weniger als 32 °C beträgt, sehen Sie anschließend in der LCD-Anzeige ein Lo und ein blinkendes °C.  
**C.** Positionieren Sie die Sensospitze oral, axillär oder rektal. Das Thermometer beginnt nun automatisch mit der Messung. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt. Sobald die Messung abgeschlossen ist, erklingen 10 Pieptöne und die gemessene Temperatur wird auf dem Display angezeigt. Stell das Thermometer eine Temperatur von > 37,7 °C so erfolgt ein Fieberalarm in Form von 10 Dreifach-Pieptönen.  
**D.** Nun können Sie das Thermometer durch einmaliges Drücken des Schallknopfes **(C)** ausschalten. Sollten Sie das Thermometer nicht abschalten, schaltet es sich selbständig nach 8 Minuten ab.  
**E.** Sie können das **Promed PFT-3.7** Thermometer zur oralen, axillären und rektalen Messung einsetzen.

**Orale Messung**  
• Legen Sie das Thermometer mit der Sensospitze unter die Zunge und schließen den Mund.  
**Hinweis:** Um eine Verfälschung der Werte zu verhindern, halten Sie bitte während der Messung Ihren Mund für geschlossen und atmen Sie während der Messung durch die Nase.  
• Bei der oralen Messung gibt es eine Abweichung zur tatsächlichen Körpertemperatur von 0,4 °C bis -1,5 °C.  
**Axilläre Messung (Messung in der Achselhöhle)**  
• Reinigen Sie vor der Messung die Achselhöhle. Legen Sie das Thermometer mit der Messspitze in die Achselhöhle. Senken Sie den Arm und drücken Sie ihn während der Messung leicht an den Körper.  
• Bei der axillären Messung gibt es eine Abweichung zur tatsächlichen Körpertemperatur von 0,5 °C bis -2,0 °C.  
**Hinweis:** Um eine Verfälschung der Werte zu verhindern, achten Sie bitte vor der Messung darauf, dass Ihre Achselhöhle für 5 Minuten geschlossen ist.  
**Rectale Messung**  
• Auch wenn die rektale Messung von vielen Patienten als unangenehm empfunden wird, ist sie jedoch die Messmethode bei der es keine Abweichungen zur tatsächlichen Körpertemperatur gibt.  
• Vor der Messung sollten Sie die Messspitze mit einer Fettemcre, einem Gleitmittel oder Ähnlichem benetzen.  
• Zum Messen sollten Sie auf der Seite, mit leicht angewinkelten Beinen liegen. Bei der Messung bei Kleinkindern empfiehlt es sich, dass das Kind auf dem Bauch liegt und die Beine in einer „L-Stellung“ nach unten hängen.  
• Zum Messen führen Sie das Thermometer ca. 2-3 cm in das Rektum ein, in das Rektum ein, in das Rektum ein, hören Sie Signalton, hören Sie unbedingt mit dem weiteren Einführen auf! Nun messen Sie so lange, bis ein Signalton ertönt.  
• Wenn das Thermometer einmal zur rektalen Messung verwendet wurde, sollte es aus hygienischen Gründen nicht mehr für andere Messmethoden verwendet werden.


**SPEICHER-FUNKTION**  
Das **Promed PFT-3.7** verfügt über eine Speicher - Funktion mit der Sie den zuletzt gemessenen Wert wieder abrufen können. Schalten Sie das Gerät durch einen Druck auf den Schallknopf **(C)** ein. Alle Symbole der Anzeige erscheinen für ca. zwei Sekunden und ein kurzer Signalton erklingt. Danach wird der zuletzt gemessene Wert kurz in der Anzeige dargestellt (hierbei erscheint zusätzlich ein kleines M am rechten Anzeigerand).

**BATTERIEWECHSEL**  
Sobald die Batteriespannung zu gering wird, wird dies im Display **(B)** durch das Symbol  angezeigt. Zum Wechseln der Batterie ziehen Sie die Batteriefachabdeckung **(D)** vom Batteriefach **(E)** ab und entnehmen Sie die alte Batterie **(F)**, nun legen Sie eine neue Batterie (hierbei unbedingt auf die Polarität achten) in das Batteriefach **(E)** ein und schieben Sie die Batteriefachabdeckung **(D)** wieder auf das Thermometer.

**REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG**  
Das **Promed Thermometer PFT-3.7** ist wasserdicht und lässt sich dadurch leicht säubern und desinfizieren. Reinigen Sie den Bereich der Thermometerspitze (ca. 5 cm von der Messspitze abwärts) nach jeder Messung mit einer milden Seifenlösung oder mit einem in milder, alkoholischer Lösung getränkten Tuch.

**SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**  
• Das Thermometer niemals auf heißen Oberflächen, in der Nähe von offenen Gasflammen sowie heißen Gegenständen, wie z.B. Herdplatten abstellen oder benutzen, damit das Gehäuse nicht schmilzt.  
• Das Thermometer darf nur mit der vom Hersteller erlaubten Batterie betrieben werden.  
• Nur für den Gebrauch in Innenräumen.  
• Das Thermometer nur trocken lagern.  
• Die Messspitze darf nicht gebogen werden.  
• Beim oralen Messen darf nicht auf die Messspitze gebissen werden.  
• Bei Verwendung eines Thermometers in der Nähe von Kindern ist eine gewissenhafte Beaufsichtigung erforderlich.  
• Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Thermometer spielen, es enthält Kleinteile (Batterie und Batteriefachabdeckung) die bei Verschlucken zum Erstickten führen können.  
• Nach einer rektalen Messung darf das Thermometer, aus hygienischen Gründen, nicht mehr für orale oder axilläre Messungen eingesetzt werden.  
• Verwenden Sie das Thermometer nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.  
• Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur, sowie für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper bestimmt.  
• Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.  
• Bei auffälligen Temperaturengriffen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.  
• Dieses Thermometer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihrer Anweisung, und das Thermometer zu benutzen ist.  
• Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

**MESSTECHNISCHE KONTROLLE - MIK (GILT FÜR DIE GEWERBLICHE NUTZUNG):**  
Das Thermometer ist vom Hersteller für die Dauer von 5 Jahren kalibriert. Die messtechnische Kontrolle muss bei gewerblicher Nutzung spätestens alle zwei Jahre erfolgen. Die Kontrolle ist kostenpflichtig und kann durch eine zuständige Behörde oder durch autorisierte Wartungsdienste – entsprechend der „Medizinproduktebetriebsverordnung“ – erfolgen.






**ENTSORGUNG**  
Elektronische Geräte und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.  
**Nur für EU-Länder:**  
 Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht, müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll verworfen werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllabgabe zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.  
**Akkus/Batterien:** Werfen Sie Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

**Nur für EU-Länder:** Gemäß der Richtlinie 91/157/EWG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können direkt abgegeben werden bei: Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

**GARANTIELEISTUNGEN**  
Dieses Thermometer wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir auf dieses Thermometer eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum gemäß nachstehenden Bedingungen.  
• Bei nachweisbaren Material- und/oder Herstellerfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Thermometers inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparatur.  
• Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung (z.B. Mischung der Bedienungsanleitung) des Thermometers, bei Eingriffen in das Thermometer (z.B. Öffnen des Thermometergehäuses) sowie bei Verwendung von Ersatzteilen, die von **Promed** nicht genehmigt wurden. Verschiebteile sind von der Garantie ausgeschlossen.  
• Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Die Inanspruchnahme einer Garantieleistung hat keinen Einfluss auf die Dauer der Garantie. Garantieleistungen müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.

• Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Kaufdatum durch einen Kaufbeleg oder Ähnliches nachgewiesen wird.  
• Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!  
• Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt.  
• Für evtl. Übersetzungsfehler kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.  
• Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:  
1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum  
2. Festgestellter Mangel  
3. Gerätebezeichnung / Typ

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

-  **Symbol für WARNUNG! Hinweis auf Sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!**
-  **Symbol für Geräte vom Typ B**
-  **Symbol für Anleitungen beachten**
-  **Symbol für Hersteller und Fertigungsstätte**
-  **Symbol für Herstelldatum**

CE 0123 **Symbol für Benannte Stelle**

 **Symbol für bevollmächtigte Vertreter in der Europäischen Union**

**TYPENSCHILD**

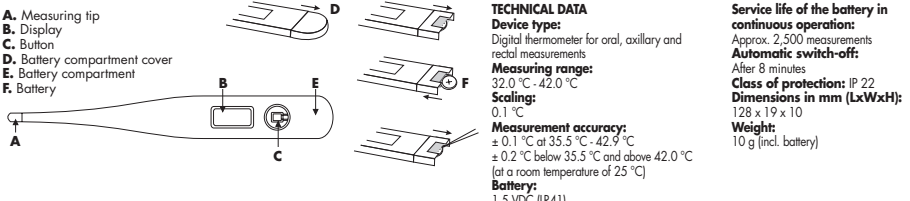


**CE-RICHTLINIEN**  
Die Anforderungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG in Verbindung mit der EU-Richtlinie 2007/47/EG für Medizinprodukte der Klasse IIa wurden gemäß der Norm IEC 60601-1:2012 +A1:2012 erfüllt. CE gemäß den EU-Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EG, 2005/69/EG, 93/68/EWG und 2001/95/EG. Das CE-Zeichen für das Gerät bezieht sich auf die EU-Richtlinie 93/42/EWG in Verbindung mit der EU-Richtlinie 2007/47/EG. Geräteklassifikation: Klasse IIa. Das Weichen erfüllt das Gerät die Anforderungen der Normen: IEC 60601-1:2012 +A1:2012, EN 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-11:2015, EN 124703

**HERSTELLER** Kangfu Medical Equipment Factory, 380 Ningqiang East Road, 325600 Yueqing, Zhejiang, China

# promed EN I Manual digital thermometer PFT-3.7

**A.** Measuring tip  
**B.** Display  
**C.** Button  
**D.** Battery compartment cover  
**E.** Battery compartment  
**F.** Battery



**TECHNICAL DATA**  
**Device type:** Digital thermometer for oral, axillary and rectal measurements  
**Measuring range:** 32.0 °C - 42.0 °C  
**Scaling:** 0.1 °C  
**Measurement accuracy:** ± 0.1 °C at 35.5 °C - 42.9 °C  
± 0.2 °C below 35.5 °C and above 42.0 °C  
(at a room temperature of 25 °C)  
**Battery:** 1.5 VDC [LR41]

**Service life of the battery in continuous operation:** Approx. 2,500 measurements  
**Automatic switch-off:** After 8 minutes  
**Class of protection:** IP 22  
**Dimensions in mm (LxWxH):** 128 x 19 x 10  
**Weight:** 10 g [incl. battery]

**DESCRIPTION AND APPLICATION OF THE DEVICE**  
Thank you very much for choosing the digital clinical thermometer **Promed PFT-3.7**. In order to ensure the quality and safety when using this device, this thermometer was designed and produced in accordance with Medical Devices Directive 93/42/EEC.

## SCOPE OF DELIVERY

1x Thermometer  
1x Storage box  
1x Manual

## BEFORE USING THE THERMOMETER FOR THE FIRST TIME

- Read these instructions of use with care and store them in a safe place.
- Make sure that the thermometer has not been damaged during transport.

## COMMISSIONING


Prior to initial commissioning, please remove the contact protection strip of the battery. For this purpose, please proceed as described in section "Changing the Batteries".  
**A.** To switch the thermometer on, press the push button **(C)**, all symbols will appear on the display **(B)** for approx. 2 seconds and you will hear a single beep.  
**B.** The last measured value is now shown in the display for a moment (during this, a small M appears on the right edge of the display in addition). If the temperature is below 32 °C, you will then see a Lo and a flashing °C on the LCD display.  
**C.** Position the sensor tip orally, axillary or rectally. Now, the thermometer will start the measurement automatically. The current temperature is continually shown during the measurement. As soon as the measurement is completed, you will hear 10 beeps and the measured temperature will be shown on the display. If the thermometer detects a temperature of > 37.7 °C, a high temperature alarm is given as 10 triple beeps.  
**D.** Now you can switch off the thermometer by pressing the button **(C)** once. If you do not switch off the thermometer, it will automatically be switched off after 8 minutes.  
**E.** The **Promed PFT-3.7** thermometer can be used for oral, axillary and rectal measurements.

**Oral measurement**  
• Lay the thermometer with the sensor tip onto your tongue and close your mouth.  
• Note: In order to avoid a inaccurate results, please keep your mouth closed during the measurement and breathe through your nose.  
• The deviation from the actual body temperature may be -0.4 °C to -1.5 °C for oral measurement.  
**Axillary measurement (measurement in the axilla)**  
• Clean your axilla before measurement. Lay the thermometer with the measuring tip in your axilla. Lower your arm and press it slightly towards your body during measurement.  
• The deviation from the actual body temperature may be -0.5 °C to -2.0 °C for axillary measurement.  
• Note: In order to prevent the measured values from being distorted, make sure to keep your armpit closed for 5 minutes before starting the measurement.  
**Rectal measurement**  
• Although many patients perceive rectal measurement as unpleasant, it is the measuring method with no deviation to the actual body temperature.  
• We recommend applying rect cream, lubricants or the like to the measuring tip before measurement.  
• Lie on your side with slightly bent legs for measurement. If you use the thermometer for toddlers, we recommend laying the toddler on its stomach with its legs hanging down in an "L-position".  
• Insert the thermometer approx. 2-3 cm into the rectum for measurement. Immediately stop if you sense any resistance when inserting the thermometer! Now you must measure until you hear the acoustic signal.  
• If the thermometer has been used for rectal measurement once, it should not be used for any other measuring method due to hygienic reasons.

## MEMORY FUNCTION

The **Promed PFT-3.7** has a memory function that you can use to access the last measured value. Switch on the device by pressing the push button **(C)**. All Symbols of the display will appear for approx. two seconds and you will hear a short beep. Then, the last measured value is shown in the display for a moment (during this, a small M appears on the right edge of the display in addition).

## BATTERY CHANGE

If the battery power is too low, the symbol  appears on the display **(B)**. For battery change, you must remove the battery cover **(D)** from the battery compartment **(E)** and remove the old battery **(F)**. Now you can insert a new battery (ensure correct polarity) into the battery compartment **(E)** and apply the battery compartment cover **(D)** to the thermometer.

## CLEANING AND DISINFECTION

The **Promed Thermometer PFT-3.7** is water-proof. Thus it is easy to clean and disinfect. Clean the area around the thermometer tip (approx. 5 cm from the measuring tip downwards) after each measurement with mild soap solution or with a cloth soaked in mild alcohol solution.


## SAFETY INSTRUCTIONS

- Never deposit or use the thermometer on hot surfaces, close to open gas flames or hot objects such as stove tops. Otherwise, the housing will melt.
- Use the thermometer only with batteries approved by the manufacturer.

- Use the thermometer indoors only.
- Keep the thermometer in a dry place.
- Do not bend the measuring tip.
- Do not bite the measuring tip during oral measurement.
- Some kind of supervision is required when using the thermometer around children.
- Make sure that children do not play with the thermometer. It includes small parts (battery and battery cover) which may cause suffocation when swallowed.
- For hygienic reasons, the thermometer should not be used for oral or axillary measurements after rectal measurement.
- Use the thermometer only for applications as specified in these instructions for use.
- The thermometer is exclusively intended for measuring human body temperature, as well as for the measuring spots in the human body as specified in the instructions for use.
- Using the thermometer in the vicinity of strong electromagnetic fields, e.g. next to a mobile telephone, may cause malfunctions.
- Please immediately contact your general practitioner in case of conspicuous results.
- This thermometer is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lacking experience and/or lacking knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or if they were instructed on the use of the thermometer.
- Never allow children to play with the packing material, as there is a danger of suffocation.

**METROLOGICAL CHECK (FOR COMMERCIAL USE)**  
The thermometer was calibrated by the manufacturer for the duration of 5 years. For commercial use, a metrological check must be made at least every two years. The check is subject to a charge and can be accomplished by the responsible authorities or by authorised maintenance service agencies in compliance with the "Medical Device Operator Ordinance".






## DISPOSAL

Electric appliances, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.  
**Only for EU countries:**  
 Do not dispose of electric appliances in the household waste! According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition into national law, electric appliances which are no longer functional must be separately collected and recycled in an environmentally friendly manner. Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of in the household waste. Electronic waste contains recyclable materials which should be recycled in order to prevent damage to the environment and/or human health by uncontrolled waste disposal. Therefore, please dispose of old devices in suitable collection systems or return the device for disposal to the shop where you bought it. They will provide for adequate recycling.  
**Rechargeable batteries:** Do not dispose of rechargeable batteries in the household waste or throw them into fire or water. Rechargeable batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.  
**Only for EU countries:** According to directive 91/157/EEC it is mandatory to recycle defective or used batteries. Batteries which can no longer be used may be returned to: Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

## WARRANTY

This thermometer was manufactured with utmost care and checked before leaving the factory. Therefore this thermometer comes with a warranty of 24 months effective from the date of purchase and in accordance with the following terms and conditions.  
• In case of verifiable material and/or manufacturing defects which may occur when using the thermometer in accordance with these instructions and which are identified within the warranty period, we will replace all defective parts of the thermometer free of charge within the warranty period including the share of labour costs for warranty repairs.  
• Warranty will expire in case of the incorrect use of the thermometer (e.g. non-observance of the instructions of use), in case of interventions in the thermometer (e.g. opening the thermometer housing), as well as if spare parts are used which are not approved by **Promed**. Wear parts are not included in the warranty.  
• The warranty period starts at the day of purchase. The filing of a warranty claim does not affect the warranty period. Warranty claims must be filed within the warranty period. Complaints after the expiration of the warranty period cannot be considered.  
• Warranty claims within the scope of these warranty terms can only be filed if the date of purchase can be verified by a sales receipt or the like.  
• Subject to technical and optical changes, as well as changes to the equipment  
• The statutory seller's warranty shall not be affected by our warranty terms.  
• **Promed** cannot be held liable for any possible translation errors.  
• The following information is mandatory for trouble-free processing:  
1. Original sales receipt or seller's stamp with date of purchase  
2. Identified defect  
3. Device designation / type

## EXPLANATION OF THE SYMBOLS

-  **Symbol for WARNING! This symbol refers to the safety-relevant chapters in these instructions of use!**
-  **Symbol for type B**
-  **Observe the symbol for instructions**
-  **Symbol for manufacturer and production site**
-  **Symbol for the date of manufacture**

CE 0123 **Symbol for the notified body**

 **Symbol for the authorised representative in the European Union**

## TYPE PLATE



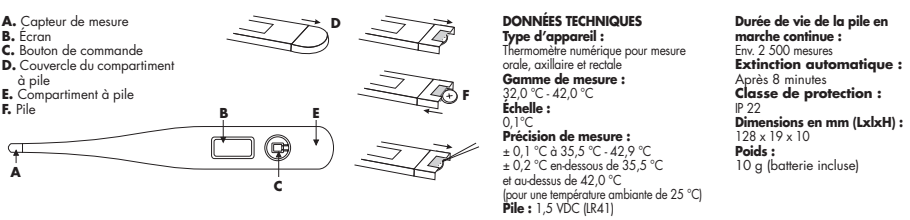
**CE DIRECTIVES**  
The requirements laid down in EU Directive 93/42/EEC in conjunction with the EU Directive 2007/47/EC for class IIa medical devices were met in accordance with standard IEC 60601-1:2012 +A1:2012. CE in accordance with the EU Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 93/68/EEC and 2001/95/EC. The CE mark for the device refers to the EU Directive 93/42/EEC in conjunction with the EU Directive 2007/47/EC. Device classification: class IIa. Moreover, the device meets the requirements of the following standards: IEC 60601-1:2012 +A1:2012, EN 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-11:2015, EN 124703

## MANUFACTURER

Kangfu Medical Equipment Factory, 380 Ningqiang East Road, 325600 Yueqing, Zhejiang, China

# promed FR I Notice d'utilisation du thermomètre médical PFT-3.7

**A.** Capteur de mesure  
**B.** Écran  
**C.** Bouton de commande  
**D.** Couverture du compartiment à pile  
**E.** Compartiment à pile  
**F.** Pile



**DONNÉES TECHNIQUES**  
**type d'appareil :** Thermomètre numérique pour mesure orale, axillaire et rectale  
**Gamme de mesure :** 32,0 °C - 42,0 °C  
**Échelle :** 0,1 °C  
**Précision de mesure :** ± 0,1 °C à 35,5 °C - 42,9 °C  
± 0,2 °C en-dessous de 35,5 °C et au-dessus de 42,0 °C  
(pour une température ambiante de 25 °C)  
**Pile :** 1,5 VDC [LR41]

**Durée de vie de la pile en marche continue :** Env. 2 500 mesures  
**Extinction automatique :** Après 8 minutes  
**Classe de protection :** IP 22  
**Dimensions en mm (LxBxH):** 128 x 19 x 10  
**Poids :** 10 g (batterie incluse)

**DESCRIPTION ET UTILISATION DE L'APPAREIL**  
Nous vous remercions d'avoir choisi le thermomètre numérique **Promed PFT-3.7**. Afin de garantir la qualité et la sécurité de l'appareil lors de son utilisation, ce thermomètre a été construit et fabriqué conformément à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/EEC.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1x thermomètre  
1x boîte de rangement  
1x instructions

**AVANT D'UTILISER LE THERMOMÈTRE POUR LA PREMIÈRE FOIS**  
1. Lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la précieusement.  
2. Assurez-vous que le thermomètre n'ait pas été endommagé pendant le transport.


## MISE EN SERVICE

Avant la première utilisation, veuillez retirer les languettes de protection de la pile. Pour ce faire, veuillez vous conformer à la description « Remplacement de la pile ». **A.** Pour allumer le thermomètre, appuyez sur le bouton **(C)**. L'écran **(B)** affiche pendant env. 2 secondes tous les symboles, et un signal sonore retient une fois.  
**B.** Maintenez, la dernière valeur mesurée s'affiche à l'écran (un petit M s'affiche également en bas de l'écran). Si la température est inférieure à 32 °C, un Lo et un °C clignotent à l'écran.  
**C.** Placez l'extrémité du capteur de manière orale, axillaire ou rectale. Le thermomètre commence à présent à mesurer automatiquement. La température actuelle s'affiche pendant la durée de la mesure. Dès que la mesure est terminée, 10 bips retentissent et la température mesurée s'affiche sur l'écran. Si le thermomètre constate une température de > 37,7 °C une alarme fébrile se déclenche sous forme de 10 triples bips.  
**D.** Vous pouvez à présent éteindre le thermomètre en appuyant une fois sur le bouton de commande **(C)**. Si vous n'éteignez pas le thermomètre, il s'éteint automatiquement au bout de 8 minutes.  
**E.** Vous pouvez utiliser le thermomètre **Promed PFT-3.7** pour effectuer des mesures orales, axillaires et rectales.

**Mesure orale**  
• Placez le thermomètre avec la pointe du capteur sous la langue et fermez la bouche.  
Remarque : Pour empêcher l'altération des valeurs, gardez la bouche fermée et respirez par le nez pendant la durée de la mesure.  
• Pour la mesure orale, il faut compter une différence de 0,4 °C à -1,5 °C par rapport à la température réelle du corps.  
**Mesure axillaire (mesure dans le creux de l'aisselle)**  
• Nettoyez le creux de l'aisselle avant d'effectuer la mesure. Placez le thermomètre avec la pointe du capteur dans le creux de l'aisselle. Baissez le bras et maintenez-le légèrement appuyé contre le corps pendant la mesure.  
• Pour la mesure axillaire, il faut compter une différence de -0,5 °C à -2,0 °C par rapport à la température réelle du corps.

**Mesure rectale**  
Remarque : afin d'éviter toute erreur de mesure, prenez soin de bien fermer le creux de votre aisselle pendant 5 minutes.  
• Même si la mesure rectale est ressentie comme étant désagréable par beaucoup de patients, elle reste la méthode de mesure la plus précise, ne présentant aucune différence par rapport à la température réelle du corps.  
• Avant de procéder à la mesure, enduisez la pointe du capteur avec une pommade grasse, un lubrifiant ou un produit similaire.  
• Pour la mesure, vous devez être placé sur le côté, les jambes légèrement repliées. Si la mesure doit être effectuée sur un enfant, en bas âge, il est recommandé que l'enfant soit couché sur le ventre et que ses jambes soient inclinées vers le bas en formant un « L ».  
• Pour effectuer la mesure, insérez le thermomètre dans le rectum sur env. 2-3 cm. Si vous devez sentir une résistance lors de l'introduction, arrêtez immédiatement sans essayer d'introduire le thermomètre plus loin! Procédez maintenant à la mesure jusqu'à un relâchement d'un signal sonore.  
• Une fois que le thermomètre a été utilisé pour une mesure rectale, il ne peut plus être utilisé pour d'autres méthodes de mesure pour des raisons d'hygiène.

**FONCTION MÉMOIRE**  
Le thermomètre possède une fonction de mémoire vous permettant de consulter la dernière valeur mesurée. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton **(C)**. Tous les symboles s'affichent à l'écran pendant env. deux secondes et un court signal sonore retentit. Ensuite, la dernière valeur mesurée s'affiche à l'écran (un petit M s'affiche également en bas de l'écran).

**REMPLACEMENT DE LA PILE**  
Dès que la tension de la pile devient trop faible, le symbole  s'affiche à l'écran **(B)**. Pour remplacer la pile, retirez le couvercle du compartiment à pile **(D)** du compartiment à pile **(E)** et ôtez la pile usagée **(F)**, avant de remettre une pile neuve (en respectant absolument la polarité) dans le compartiment à pile **(E)** et de remettre le couvercle du compartiment à pile **(D)** en place sur le thermomètre.


**NETTOYAGE ET DÉSINFECTATION**  
Le thermomètre **Promed PFT-3.7** est étanche et peut ainsi se nettoyer et se désinfecter très facilement. Nettoyez la zone de la pointe du thermomètre (env. 5 cm en-dessous du capteur de mesure) après chaque mesure (aide d'une solution savonneuse douce ou d'un chiffon imprégné d'une solution alcoolique douce).

## DISPOSITIONS DE SÉCURITÉ

- Ne jamais poser ou utiliser le thermomètre sur une surface chaude, à proximité de flammes de gaz vives ou d'objets chauds comme par ex. des plaques de cuisson afin de ne pas faire fondre le boîtier.
- Le thermomètre ne doit être utilisé qu'avec une pile autorisée par le fabricant.
- Concu uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Stockez le thermomètre uniquement au sec.
- Le capteur de mesure ne doit pas être mordu pendant la mesure orale.
- Une surveillance assidue est nécessaire en cas d'utilisation d'un thermomètre à proximité d'enfants.
- Veillez à ce le thermomètre ne soit pas utilisé comme jouet par des enfants, il contient de petites pièces (pile et couvercle de compartiment à pile) pouvant provoquer un étouffement en cas d'absorption.
- Après une mesure rectale, le thermomètre ne doit plus être utilisé pour réaliser des mesures orales ou axillaires pour des raisons d'hygiène.
- Utilisez uniquement le thermomètre pour les applications décrites dans la présente notice d'utilisation.
- Le thermomètre est uniquement destiné à mesurer la température du corps humain aux endroits de mesure indiqués dans la présente notice d'utilisation.
- L'utilisation de cet appareil en présence d'un fort champ électromagnétique, comme par ex. à proximité d'un téléphone portable, peut provoquer un dysfonctionnement.
- En cas de résultats de mesure préoccupants, consultez immédiatement votre médecin traitant.
- Ce thermomètre n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissance, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu de cette dernière des instructions d'utilisation au sujet du thermomètre.
- Ne laissez jamais jouer des enfants avec l'emballage du thermomètre, il existe un risque d'étouffement.

**CONTRÔLE MÉTROLOGIQUE – MIK (VALABLE POUR UNE UTILISATION COMMERCIALE) :**  
Le thermomètre est calibré par le fabricant pour une durée de 5 ans. Le contrôle métrologique doit être effectué au plus tard tous les deux ans pour une utilisation commerciale. Le contrôle est payant et peut être réalisé par une autorité compétente ou par un service de maintenance autorisé – conformément à l'Ordonnance allemande sur les exploitants de produits médicaux.

## ÉLIMINATION

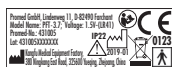
Les appareils électriques, accessoires et emballages doivent être apportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.  
**Uniquement pour les pays de l'UE :**  
 Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU au sujet des appareils électriques et électroniques usagés et sa mise en œuvre dans le droit national, les appareils électroniques n'étant plus utilisables doivent être collectés séparément et apportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement. Au sein de l'UE, ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux, qui doivent être apportés dans un centre de recyclage afin de ne pas porter atteinte à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets. Veuillez ainsi éliminer les appareils usagés dans le bois de systèmes de collecte appropriés ou envoyez l'appareil dans le magasin où vous l'avez acheté afin qu'il soit éliminé. Ce dernier apportera alors l'appareil dans un centre de valor

- Symbolo du respect des notices**
- Symbolo du fabricant et du site de fabrication**
- Symbolo de la date de fabrication :**

CE 0123 **Symbolo de l'autorité compétente**

**Symbolo del représentant autorisé au sein de l'Union Européenne**

**PLAQUE SIGNALÉTIQUE**



**Conditions de transport/stockage/exploitation**  
 Températures de transport et de stockage : -10 °C – +60 °C  
 Température d'exploitation : +10 °C – +40 °C  
 Humidité relative de l'air : 860 à 1.060 hPa  
 À cause de l'éventuelle condensation de l'appareil, évitez tout changement soudain de température ; utilisez uniquement l'appareil après un ajustement des températures.

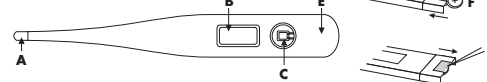
**DIRECTIVES CE**

Les exigences de la directive 93/42/EEC de l'UE, dans le cadre de la directive 2007/47/EC de l'UE pour les produits médicaux de la classe IIa, ont été respectées conformément à la norme IEC 60601-1:2012 +A1:2012. Marquage CE conforme aux directives européennes 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 93/68/EEC et 2001/95/EC. Le marquage CE pour l'appareil fait référence à la directive 93/42/EEC de l'UE dans le cadre de la directive 2007/47/EC de l'UE. Classification des appareils : classe IIa. L'appareil répond également aux exigences des normes : IEC 60601-1:2012 +A1:2012, EN 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-11:2015, EN 12470-3

**FABRICANT**

Kangfu Medical Equipment Factory, 380 Ningkang East Road, 325600 Yueqing, Zhejiang, China

- A.** Punta de medición
- B.** Pantalla
- C.** Botón de encendido/apagado
- D.** Tapa del compartimento de la pila
- E.** Compartimiento de la pila
- F.** Pila



**DATOS TÉCNICOS**  
**Tipo de dispositivo:**  
 Termómetro digital para la medición oral, axilar y rectal.  
**Rango de mediciones:**  
 32,0 °C - 42,0 °C  
**Escala:**  
 0,1 °C  
**Precisión de las mediciones:**  
 ± 0,1 °C a 35,5 °C - 42,9 °C  
 ± 0,2 °C por debajo de 35,5 °C  
 y por encima de 42,0 °C  
 (a una temperatura ambiente de 25 °C)

**Batería:**  
 1,5 VDC [LR41]  
**Duración de la pila con una operación continuada:**  
 Aprox. 2.500 mediciones  
**Apagado automático:**  
 Después de 8 minutos  
**Clase de protección:**  
 IP 22  
**Dimensiones en mm (LxAnxA):**  
 128 x 19 x 10  
**Peso:**  
 10 g (con la pila)

**DESCRIPCIÓN Y MODO DE EMPLEO DEL DISPOSITIVO**

Le damos las gracias por su decisión de adquirir el termómetro digital para la fiebre **Promed PFT-3.7**. Para garantizar la calidad y la seguridad durante el uso del dispositivo, este termómetro ha sido construido y fabricado en consonancia con la Directiva médica 93/42/EEC.

**VOLUMEN DE SUMINISTRO**

- 1x Termómetro
- 1x Caja de almacenamiento
- 1x Instrucciones

**ANTES DE UTILIZAR EL TERMÓMETRO POR PRIMERA VEZ**

1. Lea atentamente estas instrucciones de manejo y guárdelas bien.
2. Asegúrese de que el termómetro no haya sufrido daños durante el transporte.

**PUESTA EN MARCHA**

- Antes de la primera puesta en marcha, quite las tiras de protección de contacto de la batería. Para ello, proceda tal y como se describe en „Cambio de las baterías“.
- A.** Para encender el termómetro, pulse el botón de encendido/apagado **(C)**, en la pantalla **(B)** aparecerán durante aprox. 2 segundos todos los símbolos y sonará una señal de tono una vez.
  - B.** Ahora, se mostrará brevemente el último valor medido en el indicador (aparecerá de forma adicional una M pequeña en el borde derecho del indicador). Si la temperatura es inferior a 32 °C, a continuación verá un Lo y un °C intermitente en el indicador LED.
  - C.** Lleve a cabo la colocación oral, axilar o rectal de la punta del sensor. Ahora, el termómetro empieza a medir automáticamente. Durante la medición, se mostrará constantemente la temperatura actual. Tan pronto como haya finalizado la medición, sonarán 10 pitidos y se mostrará la temperatura medida en la pantalla. Si el termómetro indica una temperatura de > 37,7 °C, se emitirá una alarma de fiebre en forma de 10 pitidos triples.
  - D.** Ahora puede apagar el termómetro pulsando el botón de encendido/apagado **(C)** una vez. Si no apaga el termómetro, este se apagará automáticamente después de 8 minutos.
  - E.** Puede utilizar el termómetro **Promed PFT-3.7** para las mediciones orales, axilares y rectales.

**Medición oral**

- Póngase el termómetro con la punta sensora debajo de la lengua y cierre la boca.
- Nota:** Para evitar que se falseen los valores, mantenga la boca cerrada durante la medición y respire por la nariz durante la medición.
- Si se realiza una medición oral, se produce una desviación con respecto a la temperatura real del cuerpo de entre 0,4 °C y -1,5 °C.
- Medición axilar (medición en el hueco de la axila)**
- Limpiese el hueco de la axila antes de la medición. Póngase el termómetro con la punta de medición en el hueco de la axila. Baje el brazo y presiónelo ligeramente contra el cuerpo durante la medición.
- Si se realiza una medición axilar, se produce una desviación con respecto a la temperatura real del cuerpo de entre -0,5 °C y -2,0 °C.
- Nota:** Para evitar que se falseen los valores, antes de realizar la medición preste atención a mantener la axila cerrada durante cinco minutos.

**Medición rectal**

- A pesar de que muchos pacientes consideran desagradable la medición rectal, es un método de medición con el que no hay ninguna desviación con respecto a la temperatura real del cuerpo.
- Antes de la medición, debe humedecer la punta de medición con una crema grasa, un lubricante o un producto similar.
- Para la medición, debe tumbarse de lado con las piernas ligeramente flexionadas. Para realizar la medición en niños pequeños, se recomienda que el niño se tumba boca abajo y deje las piernas colgando en una posición en forma de L.
- Para realizar la medición, introduzca el termómetro aprox. 2-3 cm en el recto. Si nota una resistencia al introducirlo, es imprescindible que no siga introduciéndolo más. Ahora, realice la medición hasta que suene un tono de señal.
- Por motivos de higiene, una vez que se use el termómetro para la medición rectal, no deberá ser utilizado más para otros métodos de medición.

**FUNCIÓN DE MEMORIA**

El **Promed PFT-3.7** dispone de una función de memoria con la que puede volver a consultar el último valor medido. Enciendan el dispositivo pulsando el botón de encendido / apagado **(C)**. Aparecerán todos los símbolos del indicador durante aprox. 2 segundos y sonará un breve tono de señal. Después, se mostrará brevemente el último valor medido en el indicador (aparecerá de forma adicional una M pequeña en el borde derecho del indicador).

**CAMBIO DE LA PILA**

Tan pronto como la tensión de la pila sea demasiado baja, esto se indicará en la pantalla **(B)** mediante el símbolo . Para cambiar la pila, quite la tapa de la pila **(D)** del compartimento de la pila **(E)** y saque la pila gastada **(F)**, ahora coloque una nueva pila (aquí, es imprescindible que preste atención a la polaridad) en el compartimento de la pila **(E)** y vuelva a deslizar la tapa del compartimento de la pila **(D)** sobre el termómetro.

**LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**

El **termómetro Promed PFT-3.7** es resistente al agua, por lo que se puede limpiar y desinfectar fácilmente. Limpie la zona de la punta del termómetro (aprox. 5 cm por debajo de la punta de medición) después de cada medición con una solución de jabón suave o con un paño impregnado en una solución alcohólica suave.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

- No ponga ni use nunca el termómetro en una superficie caliente o cerca de una llama de gas abierta o de un objeto caliente, como una placa eléctrica, para que no se funda la carcasa
- El termómetro solo puede ser utilizado con la pila autorizada por el fabricante.
- Solo apto para el uso en interiores.
- Guardar el termómetro únicamente en un lugar seco.
- No se debe doblar la punta de medición.
- En las mediciones orales, no se debe morder la punta de medición.
- Es necesario mantener una cierta supervisión si se usa el termómetro cerca de niños.
- Preste atención a que ningún niño juegue con el termómetro; contiene piezas pequeñas (pila y tapa de la pila) que podrían causar asfixia si se tragan.

- Por motivos de higiene, tras una medición rectal el termómetro no se debe volver a utilizar para mediciones orales o axilares.
- Utilice el termómetro solo para aplicaciones como las descritas en estas instrucciones de uso.
- El termómetro está destinado únicamente a la medición de la temperatura corporal humana así como a los puntos de medición del cuerpo humano indicados en las instrucciones de uso.
- Operar el dispositivo en el campo de acción de campos electromagnéticos fuertes, p. ej. junto a un teléfono móvil, puede causar fallos de funcionamiento.
- Si la temperatura indicada en el resultado se encuentra fuera de lo común, diríjase a su médico de cabecera de inmediato.
- Este termómetro no es apto para el uso por parte de personas (incluidos niños) con limitaciones en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales y/o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de esta acerca de cómo usar el termómetro.
- No deje nunca a los niños jugar con el material del envoltorio: peligro de asfixia.

**CONTROL TÉCNICO DE LAS MEDICIONES (PARA EL USO COMERCIAL):**

El termómetro ha sido calibrado por el fabricante para una duración de 5 años. El control técnico de las mediciones debe tener lugar como máximo cada dos años en caso de uso comercial. El control tiene unos costes y debe ser llevado a cabo por una autoridad competente o por un servicio de mantenimiento autorizado en conformidad con la "normativa de operadores de productos médicos".

**ELIMINACIÓN**

Los dispositivos eléctricos, los accesorios y el embalaje deben llevarse a reciclar de forma ecológica.

**Solo para los países de la UE:**

[No tire los dispositivos eléctricos a la basura doméstica] De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/EU relativa a los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos y a su aplicación en el derecho nacional, los dispositivos eléctricos que ya no sean aptos para el uso deben acumularse por separado y ser llevados para su reciclaje ecológico. Dentro de la UE, este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado junto con la basura doméstica. Los dispositivos antiguos contienen valiosos materiales aptos para el reciclaje que deben llevarse a reciclar para no dañar el medio ambiente ni la salud humana debido a una eliminación incontrolada de los basuras. Por ello, deseche los dispositivos antiguos a través de sistemas de recolección adecuados o envíe el dispositivo al punto en el que lo compró para su eliminación. En este caso será el fabricante quien se encargará del reciclaje de los materiales.

**Baterías/pilas:**

No tire las pilas/baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Las baterías/pilas deben ser recolectadas, recicladas o eliminadas de modo ecológico.

**Solo para los países de la UE:**

De acuerdo con la Directiva 91/157/EEC, las baterías/pilas defectuosas o consumidas deben ser recicladas. Las baterías/pilas que ya no funcionan pueden ser entregadas directamente a: Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

**PRESTACIONES DE GARANTÍA**

- Este termómetro ha sido fabricado con toda la precaución posible y, antes de abandonar la fábrica, ha sido sometido a minuciosas pruebas. Por ello, ofrecemos para él una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra en base a las siguientes condiciones.
- Si se detectan fallos de los materiales y/o de fabricación que se produzcan con un uso conforme a las indicaciones y durante el periodo de garantía, dentro de este sustituiremos de manera gratuita todas las piezas defectuosas del termómetro, incluyendo la parte de los costes salariales de las reparaciones de garantía.
  - La garantía expira en caso de manejo indebido (p. ej. incumplimiento de las instrucciones de manejo) del termómetro, en caso de intervenciones en el termómetro (p. ej. abrir la carcasa del termómetro) así como en caso de uso de recambios no autorizados por **Promed**. Las piezas de desgaste quedan excluidas de la garantía.
  - El periodo de garantía comienza el día de la compra. La recepción de una prestación de garantía no influye en la duración de la garantía. Los derechos de garantía deben hacerse valer dentro del periodo de garantía. Las reclamaciones que lleguen una vez transcurrido el periodo de garantía no podrán ser tenidas en cuenta.
  - En el marco de estas condiciones de garantía, la garantía solo entrará en vigor si la fecha de compra se documenta con un ticket de compra o similar.
  - [Quedan reservadas las modificaciones técnicas y ópticas así como las modificaciones en el equipamiento]
  - El deber legal de garantía del vendedor no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía.
  - **Promed** no puede asumir ninguna responsabilidad por los posibles errores de traducción.
  - Para que la garantía se tramite sin problemas, son imprescindibles los siguientes datos:
    1. Ticket/confirmitación de compra original o sello del vendedor con la fecha de la compra
    2. Defecto detectado
    3. Denominación del dispositivo / modelo

**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**

**Symbolo de ¡ADVERTENCIA! Indicación sobre las partes de las instrucciones de operación relevantes para la seguridad!**

**Symbolo de dispositivos del tipo B**

**Symbolo de Seguir las instrucciones**

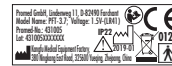
**Symbolo del fabricante y la instalación de fabricación**

**Symbolo de la fecha de fabricación**

CE 0123 **Symbolo de Organismo notificado**

**Symbolo del representante autorizado en la Unión Europea**

**PLACA DE IDENTIFICACIÓN**



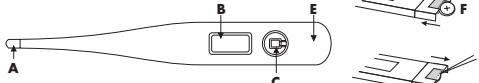
**DIRECTIVAS CE**

Se ha cumplido con los requisitos de la Directiva europea 93/42/EEC en conjunción con la Directiva europea 2007/47/EC para productos médicos de la clase IIa de acuerdo con la norma IEC 60601-1:2012 +A1:2012. CE conforme con las Directivas europeas 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 93/68/EEC y 2001/95/EC. El símbolo CE para el dispositivo se refiere a la Directiva europea 93/42/EEC en conjunción con la Directiva europea 2007/47/EC. Clasificación del dispositivo: clase IIa. Por lo demás el dispositivo cumple con los requisitos de las normas: IEC 60601-1:2012 +A1:2012, EN 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-11:2015, EN 12470-3

**FABRICANTE**

Kangfu Medical Equipment Factory, 380 Ningkang East Road, 325600 Yueqing, Zhejiang, China

- A.** Meelpunt
- B.** Display
- C.** Schakelknop
- D.** Afdekking batterijvakje
- E.** Batterijvakje
- F.** Batterij



**TECHNISCHE GEGEVENS**  
**Apparaattype:**  
 Digitale thermometer voor orale, oksel- en rectale meting  
**Meetbereik:**  
 32,0 °C - 42,0 °C  
**Schaling:**  
 0,1 °C  
**Meetnauwkeurigheid:**  
 ± 0,1 °C bij 35,5 °C - 42,9 °C  
 ± 0,2 °C onder 35,5 °C en boven 42,0 °C  
 (bij een kamertemperatuur van 25 °C)  
**Batterij:**  
 1,5 VDC [LR41]

**Energieverbruik:**  
 0,15 mW  
**Levensduur van de batterij bij permanent gebruik:**  
 Ca. 2500 metingen  
**Automatische uitschakeling:**  
 Na 8 minuten  
**Veiligheidsklasse:**  
 IP 22  
**Afmetingen in mm (LxBxH):**  
 128 x 19 x 10  
**Gewicht:**  
 10 g

**BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT**

Wij danken u dat u voor de digitale koortsthermometer **Promed PFT-3.7** hebt gekozen. Om de kwaliteit en veiligheid tijdens het gebruik van het apparaat te garanderen, werd deze thermometer overeenkomstig de richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EEC geconstrueerd en vervaardigd.

**LEVERINGSOMVANG**

- 1x thermometer
- 1x bewaarbox
- 1x handleiding

**VOORALEER U DE THERMOMETER DE EERSTE MAAL GEBRUIKT**

1. Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar ze goed.
2. Vergewis u ervan dat de thermometer tijdens het transport niet beschadigd werd.

**INGEBRUIKNAME**

- Alvorens de batterij in gebruik te nemen, dient u de beschermingsstrip van de contacten te verwijderen. Ga hiervoor te werk zoals beschreven onder „Vervanging van de batterij“.
- A.** Druk om de thermometer aan te zetten op de knop **(C)**, op het display **(B)** verschijnen ca. 2 seconden lang alle symbolen en u hoort één keer een ton.
  - B.** Nu wordt de laatste gemeten waarde kort in de weergave getoond (hierbij verschijnt ook een kleine M bij de rechter weergavepartij). Indien de temperatuur minder dan 32 °C bedraagt, ziet u in de LCD-weergave ook een Lo en een knipperende °C.
  - C.** Plaats de sensorpunt oraal, axillair of rectaal. De thermometer begint nu automatisch met de meting. Tijdens de meting wordt de actuele temperatuur doorlopend weergegeven. Zodra de meting is voltooid, hoort u 10 pieptonen en wordt de gemeten temperatuur op het display getoond. Als de thermometer een temperatuur van > 37,7 °C vaststelt, dan hoort u een koortsalarm van 10 drievoudige pieptonen.
  - D.** Nu kunt u de thermometer uitschakelen door eenmaal op de schakelknop **(C)** te drukken. Indien u de thermometer niet uitschakelt, schakelt hij zichzelf pas na 8 minuten uit.
  - E.** U kunt de **Promed PFT-3.7** thermometer gebruiken voor orale, oksel- en rectale meting.

**Orale meting**

- Leg de thermometer met de sensorpunt onder de tong en sluit de mond.
- Let op: om te voorkomen dat u valse waarden krijgt, dient u uw mond tijdens de meting gesloten te houden en door uw neus te ademen.
- Bij de orale meting is er een afwijking ten opzichte van de daadwerkelijke lichaamstemperatuur van -0,4 °C tot -1,5 °C.

**Okselmeting (meting in de okselholte)**

- Reinig vóór de meting de okselholte. Leg de thermometer met de sensorpunt in de okselholte. Laat de arm zakken en druk hem tijdens de meting lichtelijk tegen het lichaam.
- Ook al wordt de rectale meting door vele patiënten als onaangenaam ervaren, toch is deze de meetmethode waarbij geen afwijkingen ten opzichte van de daadwerkelijke lichaamstemperatuur zijn.

**Rectale meting**

- Voór de meting dient u de meespunt met een vette crème, een glimmiddel of iets dergelijks te bevochtigen.
- Om te meten, dient u op uw zij te liggen, met licht opgetrokken benen. Bij de meting bij kleine kinderen strek het tot aanbeveling dat het kind op de buik ligt en de benen in een L-vorm.
- Om te meten, voert u de thermometer ca. 2-3cm in het rectum in. Indien bij het invoeren een weerstand voelbaar is, houd dan absoluut op met het verdere invoeren! Nu meet u net zo lang totdat een signaalton weeklinkt.
- Indien de thermometer eenmaal voor rectale meting werd gebruikt, dient hij om hygiënische redenen niet meer voor andere meetmethoden gebruikt te worden.

**GEHEUGENFUNCTIE**

De **Promed PFT-3.7** heeft een geheugenfunctie waarmee u de als laatste gemeten waarde weer kunt oproepen. Zet het apparaat uit door op de knop **(C)** te drukken. Alle symbolen van de weergave verschijnen ca. twee seconden lang en u hoort een korte toon. Daarna wordt de laatste gemeten waarde kort in de weergave getoond (hierbij verschijnt ook een kleine M bij de rechter weergavepartij).

**BATTERIJVERVANGING**

Zodra de batterijspanning te laag wordt, wordt dit op het display **(B)** met het symbool weergegeven. Om de batterij te vervangen, trekt u de batterijafdekking **(D)** van het batterijvakje **(E)** en haalt u de oude batterij **(F)** eruit, nu plaats u een nieuwe batterij (hierbij absoluut op de polen letten) in het batterijvakje **(E)** en schuift u de afdekking van het batterijvakje **(D)** weer op de thermometer.

**REINIGING EN DESINFECTIE**

De **Promed Thermometer PFT-3.7** is waterdicht en kan zodoende eenvoudig schoongemaakt en gedesinfecteerd worden. Reinig de zone van de thermometerpunt (ca. 5 cm ontaag vanaf de meespunt) na elke meting met een milde zeepoplossing of met een in een milde, alcoholische oplossing gedrenkte doek.

**VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

- De thermometer nooit op hete oppervlakken, in de buurt van open gasvlammen of hete voorwerpen, zoals bv. fornuizen plaatsen of gebruiken, opdat de behuizing niet smelt.
- De thermometer mag enkel met de door de fabrikant toegestane batterij gebruikt worden.
- Enkel voor gebruik in binnruimten.
- De thermometer enkel droog bewaren.
- De meespunt mag niet geloozen worden.
- Bij het orale meten mag niet op de meespunt gebeten worden.
- Bij gebruik van een thermometer in de buurt van kinderen is een verantwoordelijk toezicht vereist.
- Let erop dat kinderen niet met de thermometer spelen; hij bevat kleine onderdelen (batterij en batterijafdekking), die bij inslikken tot verstikking kunnen leiden.
- Na een rectale meting mag de thermometer om hygiënische redenen niet meer voor orale of okselmetingen gebruikt worden.
- Gebruik de thermometer enkel voor toepassingen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven.
- De thermometer is uitsluitend bedoeld voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur, alsook voor de in de gebruiksaanwijzing opgegeven meetplek aan het menselijke lichaam.
- Het gebruik in de omgeving van sterke elektromagnetische velden, zoals bv. naast een mobiele telefoon, kan tot storingen leiden.
- Geelieve u bij opvallende temperatuurresultaten onverwijld tot uw huisarts te wenden.
- Deze thermometer is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden, lenwate dat ze onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijk persoon staan of van hem/haar instructies ontvingen omtrent hoe de thermometer gebruikt dient te worden.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen; er bestaat gevaar voor verstikking.

**MEETTECHNISCHE CONTROLE - MTC (GELDT VOOR COMMERCEEL GEBRUIK):**

De thermometer is door de fabrikant voor een duur van 5 jaar gekalibreerd. De meettechnische controle moet bij commercieel gebruik ten minste om de twee jaar uitgevoerd worden. De controle is aan kosten onderworpen en kan door verantwoordelijke overheid of door geautoriseerde onderhoudsdiensten worden uitgevoerd overeenkomstig de Duitse verordening voor exploitanten van medische producten.

**AFDANKING**

Elektrische apparatuur, toebehoren en verpakkingen dienen naar een milieuverantwoord recyclingpunt te worden gebracht.

**Enkel voor EU-landen:**

Gooi elektrische apparatuur niet bij het huisvuil! Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en haar raticatie in nationale wetgevingen moeten niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en naar een milieuverantwoord recyclingpunt gebracht. Binnen de EU wijst dit symbool erop dat dit product niet via het huishoudelijke afval mag worden afgevoerd.

Op de apparaten bevatten voordelvolle herbruikbare materialen die naar een recyclingpunt gebracht dienen te worden, tenzijnde het milieu of de menselijke gezondheid geen schade te berokkenen door ongecontroleerde afvalverwerking. Geelieve oude apparaten derhalve via geschikte inzamelings- of afvalverwerking naar de locatie waar u het gekocht hebt. Deze zal vervolgens het toestel naar de materiaalrecycling brengen.

**Accu's/batterijen:** Gooi accu's/batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Accu's/batterijen dienen ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze te worden afgedankt.

**Enkel voor EU-landen:** Overeenkomstig de richtlijn 91/157/EEC moeten defecte of opgebruikte accu's/batterijen gerecycled worden. Niet meer bruikbare accu's/batterijen kunnen rechtstreeks worden afgegeven bij: Promed GmbH, Lindenweg 11, D-82490 Farchant.

**GARANTIEBEPALINGEN**

Deze thermometer werd met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en vóór het verlaten van de fabriek gedetailleerd gecontroleerd. Derhalve verstreken wij op deze thermometer een garantie van 24 maanden vanaf aankoopdatum, overeenkomstig de hierna volgende voorwaarden.

- Bij aantoonbare materiaal- en/of fabricagefouten die bij het beoogde gebruik optreden en tijdens de garantieperiode worden opgespoord, vervangen wij binnen de garantieperiode kosteloos alle gebrekkige onderdelen van de thermometer inclusief het aandeel van de loonkosten van de door garantie gedekte reparaties.
- De garantie komt te vervallen bij niet beoogd gebruik (bv. niet naleven van de gebruiksaanwijzing) van de thermometer, bij ingrepen in de thermometer (bv. openen van de thermometerbehuizing) alsook bij gebruik van vervangingsonderdelen die door **Promed** niet goedgekeurd werden. Slijtageonderdelen zijn van de garantie uitgesloten.
- De garantietermijn begint op de dag van aankoop. Het gebruiksmaken van een garantie heeft geen invloed op de duur van de garantie. Garantieaanvragen moeten binnen de garantietermijn geldend gemaakt worden. Met na afloop van de garantietermijn optredende reclames kan geen rekening gehouden worden.
- De garantie treedt in het kader van deze garantiebepalingen slechts dan in werking wanneer de aankoopdatum door een aankoopbewijs of iets dergelijks wordt aangegeven.
- Technische en esthetische wijzigingen alsook wijzigingen aan de uitrusting zijn voorbehouden!
- De wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper wordt door onze garantiebepalingen niet aangetast.
- Voor eventuele vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk worden gesteld.
- Voor een feilloze verwerking zijn de volgende gegevens noodzakelijk:
  1. Origineel aankoopbewijs of handtekeningstempel met aankoopdatum
  2. Vastgesteld mankement
  3. Apparaatbeschrijving / type